

া সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৬৫২

৬৫/ কুরআন মাজীদের তাফসীর (کتاب التفسیر) পরিচ্ছেদঃ ৬৫/৮/৭. পরিচ্ছেদ নাই।

بَاب

আরবী

عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا لَمَّا نَزَلَتْ (إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ فَكُتِبَ عَلَيْهِمْ أَنْ لَا يَفِرَّ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ فَكُتِبَ عَلَيْهِمْ أَنْ لَا يَفِرَّ وَاحِدٌ مِنْ عَشَرَةٍ فَقَالَ سُفْيَانُ غَيْرَ مَرَّةٍ أَنْ لَا يَفِرَّ عِشْرُوْنَ مِنْ مِائَتَيْنِ ثُمَّ نَزَلَتْ (الْأَنَ خَفَّفَ اللهُ عَنْكُمْ) الْآيَةَ فَكَتَبَ أَنْ لَا يَفِرَّ مِائَةٌ مِنْ مِائَتَيْنِ وَزَادَ سُفْيَانُ مَرَّةً نَزَلَتْ (حَرِّضْ خَفَّفَ اللهُ عَنْكُمْ) الْآيَةَ فَكَتَبَ أَنْ لَا يَفِرَّ مِائَةٌ مِنْ مِائَتَيْنِ وَزَادَ سُفْيَانُ مَرَّةً نَزَلَتْ (حَرِّضْ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُوْنَ صَابِرُوْنَ) قَالَ سُفْيَانُ وَقَالَ ابْنُ شُبْرُمَة وَأُرَى الْأُمْرَ بِالْمَعْرُوف وَالنَّهْيَ عَنِ الْمُنْكَرِ مِثْلَ هَذَا

বাংলা

(يَأَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صَلْبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّالَّةٌ يَعْلِبُوْآ أَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ).

"হে নবী! আপনি মু'মিনদেরকে যুদ্ধের জন্য উৎসাহিত করুন। যদি তোমাদের মধ্যে বিশজন দৃঢ়পদ লোক থাকে, তবে তারা দু'শর উপর জয়লাভ করবে। আর যদি তোমাদের মধ্যে একশ' জন থাকে, তবে তারা এক হাজার কাফিরের উপর জয়লাভ করবে, কেননা তারা এমন লোক যারা বোঝে না।" (সূরাহ আনফাল ৮/৬৫)

8৬৫২. ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) হতে বর্ণিত যে, (আল্লাহর বাণীঃ) عَشْرُوْنَ صَلِّرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَاللهُ مَائَدُ مُ عَشْرُوْنَ صَلِّرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ الله عَنْكُمْ قَالله مَعَ الصِّبِرِيْنَ الله ط وَالله مَعَ الصّبِرِيْنَ مَالله مَعَ الصّبِرِيْنَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ الله عَنْ كُوْ الله مَعَ الصّبِرِيْنَ عَالله مَعَ الصّبِرِيْنَ مَالله مَعَ المَالله مَعَ الصّبِرِيْنَ مَالله مَعَ الصّبِرِيْنَ مَالله مَعَ المَعْمَ الله مَعَ الصّبِرِيْنَ مَالله مَعَ المَلْمِيْنَ مَالله مَعَ المَلْمِيْنَ مَالله مَالله مَعَ المَلْمِيْنَ مَالله مَا مَالله مَالله مَا مَالله مَا مَالله مِلْمُ الله مِلْمُ الله مِلْمُ مَالله مَالله مَالله مَا مَالله مِلْمُ الله مَالِمُ الله مِلْمُ الله مِلْمُ الله مَالله مَالله مَالله مَالله مَالله مَالله مِلْمُ الله الله مِلْمُ الله مُلْمُ الله مِلْمُ الله مِلْمُ الله مِلْمُ الله مِلْمُ الله مُلْمُ الله مِلْمُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ



একশ' জন দৃঢ়পদ লোক থাকে তবে তারা দু'শ জনের উপর জয়লাভ করবে, আর তোমাদের মধ্যে এক হাজার থাকলে আল্লাহর হুকুমে তারা দু'হাজারের উপর জয়লাভ করবে। আর আল্লাহ আছেন দৃঢ়পদ লোকদের সঙ্গে। (সূরাহ আল-আনফাল ৮/৬৬)

এরপর দু'শ কাফিরের বিপক্ষে একশ'জন মুসলিম থাকলে পালিয়ে না যাওয়া (আল্লাহ) ফরয করে দিলেন। সুফ্ইয়ান ইবনু উয়াইনাহ (রহ.) একবার বর্ণনা করেছেন যে, (তাতে কিছু অতিরিক্ত আছে যেমন,) حَرِّضُ مَنْكُمْ عِشْرُوْنَ صَابِرُوْنَ صَابِرُوْنَ صَابِرُوْنَ صَابِرُوْنَ مَالْفَوْمَنِیْنَ عَلَی الْقِتَالِ إِنْ یَّکُنْ مِّنْکُمْ عِشْرُوْنَ صَابِرُوْنَ مَابِرُوْنَ مَابِرُوْنَ مَابِرُوْنَ مَا الْمُؤْمِنِیْنَ عَلَی الْقِتَالِ إِنْ یَکُنْ مِّنْکُمْ عِشْرُوْنَ صَابِرُوْنَ مَا الْمُؤْمِنِیْنَ عَلَی الْقِتَالِ إِنْ یَکُنْ مِنْکُمْ عِشْرُوْنَ صَابِرُوْنَ مَا الله কাজের আদেশ ও অসৎ কাজের নিষেধ-এর ব্যাপারটাও আমি এমনই মনে করি। [৪৬৫৩] (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪২৯১, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৪২৯৩)

English

Narrated Ibn `Abbas:

When the Verse:-- "If there are twenty steadfast amongst you, they will overcome two hundred." (8.65) was revealed, then it became obligatory for the Muslims that one (Muslim) should not flee from ten (non-Muslims). Sufyan (the sub-narrator) once said, "Twenty (Muslims) should not flee before two hundred (non Muslims)." Then there was revealed: 'But now Allah has lightened your (task)..' (8.66) So it became obligatory that one-hundred (Muslims) should not flee before two hundred (nonmuslims). (Once Sufyan said extra, "The Verse: 'Urge the believers to the fight. If there are twenty steadfast amongst you (Muslims) ..' was revealed.) Sufyan said, "Ibn Shabrama said, "I see that this order is applicable to the obligation of enjoining good and forbidding evil."

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবনু আব্বাস (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন